بطريركية أنطاكية وسائر المشرق للروم الأرثوذكس
Greek Orthodox Patriarchate of Antioch & all the East

SYNODAL RESOLUTION

The Holy Synod of Antioch in its 46 Synodal session, after long and careful deliberation and following the careful investigation of canonical studies submitted to the Holy Synod, including the study of Metropolitan Basil of Arcadia (Akar) who was commissioned by the Holy Synod of Antioch, with regard to the historicity of bishops, hereby affirms that the bishops of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America, chosen to dioceses and delegated to these dioceses by the Metropolitan, are Auxiliary bishops under the direction of the Metropolitan, who has the full jurisdiction over the Archdiocese. Furthermore, the Metropolitan, possesses the right and the authority to transfer a bishop from one diocese to another, as he deems necessary for the benefit of the Archdiocese, and after deliberating with the Archdiocesan Synod. The Dioceses within the Archdiocese are not considered, by any means, independent, but rather shall always remain under the direct authority and control of the Metropolitan. Further, the Holy Synod confirms and re-affirms that the Holy Synod, under the Chairmanship of the Patriarch, is the final and supreme authority in all matters related to all Archdioceses of the Patriarchate of Antioch. The Holy Synod affirms that the Arabic Test is considered as the only reference.

This synodal resolution is issued at St. Christopher Covenant on the 19th of August 2010

قرارٌ مَجْمَعيٌّ

إنّ المَجْمَعَ الأنطاكي المقدّس المنعقد في دورته العادية السادسة والأربعين، بعد مُداولاتٍ طويلةٍ ومُتأنّيةٍ، وبعد الإمْعانِ في الدّراسات القانونيّة المُقدّمة له، ومنها دراسة متروبوليت عكار باسيليوس المُقدّمة بتكليف من المَجْمَع المُقدّس، المتعلّقة بتاريخيّة الأساقفة، يؤكّد على أنّ أساقفةَ أبرشيّة أميركا الشمالية هم أساقفةٌ مُساعدون Auxiliaries مقامون على أسقفيات ومكلفون من متروبوليت الأبرشية على أسقفيات، وتابعون لمرجعهم الروحيّ ميتروبوليت الأبرشية الذي له الولاية العامة على كامل الأبرشية، وأن للميتروبوليت الحق والسلطة بالعودة إلى مجْمَعِ الأبْرشيّة في نَقْلِ الأُسْقُفِ التابع له من أسْقُفيّة إلى أُخرى، عند الضرورةِ وذلك لخَيرِ الأبرشيّة. وإن الأسْقفيّات داخل الأبرشيّة لا تُعدُّ في أيّةِ حالٍ من الأحوالِ مُستَقِلّة، إنّما تَبْقى دائمًا خاضعةً لسُلْطةِ المتروبوليت المُباشرة وسيادته. ويُؤكّدُ كذلك ويُثْبتُ أنّ المجْمَعَ المُقدّس برئاسةِ البطريرك هُو السُلْطةُ العُليا والنّهائيّةُ في كُلّ ما يتعلّقُ بجميعِ الأبْرشيّاتِ في بطْريركيّة أنطاكية.كما أكد المجمع اعتماد النص العربي مرجعاً وحيداً.

صدر عن المجمع المقدس المنعقد
في دير القديس خريستوفوروس في 19 آب 2010

صندوق بريد: 9 دمشق - سوريا - هاتف: 5424400 / 1 / 2 / 3 - فاكس: 5424404
Boite Postale: 9, Damas – Syrie Tel: 5424400 / 1 / 2 / 3 – Fax: 5424404